COMMANDE A FILS DTWS 4 IHXR Compact

MANUEL POUR L'UTILISATEUR

CE

Modèle DTWS 4 IHXR Compact





ATTENTION!

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR ACHETE NOTRE PRODUIT.

AVANT D'UTILISER VOTRE NOUVELLE COMMANDE A FILS, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET DE LE CONSERVER POUR TOUTE REFERENCE FUTURE.

Sommaire

1.	PRECAUTIONS DE SECURITE	3
2.	SPECIFICATIONS TECHNIQUES ET FONCTIONS GENERALES	4
3.	DESCRIPTION DE LA COMMANDE A FILS DTWS4 IHXR	5
4.	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	6
	a. Fonction de réception de signaux à distance	6
	b. Démarrage et Arrêt (ON/OFF) du climatiseur	6
	c. Sélection du mode de fonctionnement	6
	d. Sélection de la vitesse du ventilateur	7
	e. Sélection de la température	7
	f. Sélection de l'heure courante	7
	g. Sélection de Timer on et Timer off	8
	h. Fonctionnement en modalité "Quiet" ("Silencieuse")	8
	i. Blocage des touches de la Commande à fils	9
	j. Fonction de nettoyage du filtre de l'air	9
	k. Fonction "Swing" (balayage automatique du volet de diffusion de l'air)	. 10
	I. Fonction "Follow Me"	. 10
5.	INSTALLATION	. 11
6	SCHEMA EL ECTRIQUE	16

1. PRECAUTIONS DE SECURITE

1. Précautions de sécurité

Avant d'utiliser la Commande à Fils DTWS 4 IHXR Compact, lire attentivement les Précautions de Sécurité suivantes. Observer les Précautions de Sécurité, puisqu'elles sont très importantes. Avant de lire les textes, se familiariser avec les symboles et icônes ci-après, et suivre attentivement les Précautions.

Symboles

Icônes

Symboles	Indication	Icônes	Indication
MISE EN GARDE	Le symbole indique le risque de mort ou de lésions graves occasionnées par l'utilisation incorrecte de l'appareil.		DEFENSE. Actions et procédures non permises, avec des conséquences graves pour les objets ou les personnes.
ATTENTION	Le symbole indique le risque de lésions ou de dommages aux objets occasionnés par l'utilisation incorrecte de l'appareil.	•	OBLIGATION. Actions et procédures obligatoires. Si elles ne sont pas observées, cela peut entraîner des conséquences graves pour les objets ou les personnes.

- Le respect des instructions indiquées ci-après assurera le fonctionnement correct et la longue durée de l'appareil, outre à préserver l'Utilisateur de risques et lésions et d'incidents désagréables.
- En aucun cas, l'Utilisateur ne devra pas tenter d'installer ou de réparer tout seul la Commande à Fils.



MISE EN GARDE

MISE EN GARDE INSTALLATION	Obligation d'installation	 Pour l'installation, contacter toujours le Revendeur ou le Service d'Assistance Technique Agréé. Ne jamais tenter d'installer tout seul la Commande à Fils. Une installation incorrecte peut occasionner des décharges électriques, des lésions ou des incendies.
TION	0	Ne pas utiliser de spray inflammable sur la Commande à Fils, car cela pourrait occasionner des incendies.
ATTENTION	DEFENSE	Ne pas toucher la Commande à Fils avec les mains mouillées. Ne pas laisser pénétrer l'eau à l'intérieur de la Commande à Fils, pour éviter le danger de décharges électriques.
TION RATION .		En cas de déplacement ou réinstallation de la Commande à Fils, contacter le Service d'Assistance Technique Agréé.
ATTENTIC DEPLACEM ET REPARA	DEFENSE	Ne pas démonter la Commande à Fils. Si le démontage est nécessaire, contacter le Service d'Assistance Technique Agréé. Un démontage peut occasionner des dysfonctionnements, une surchauffe ou un incendie.

2. SPECIFICATIONS TECHNIQUES ET FONCTIONS GENERALES

Spécifications techniques de la Commande à Fils

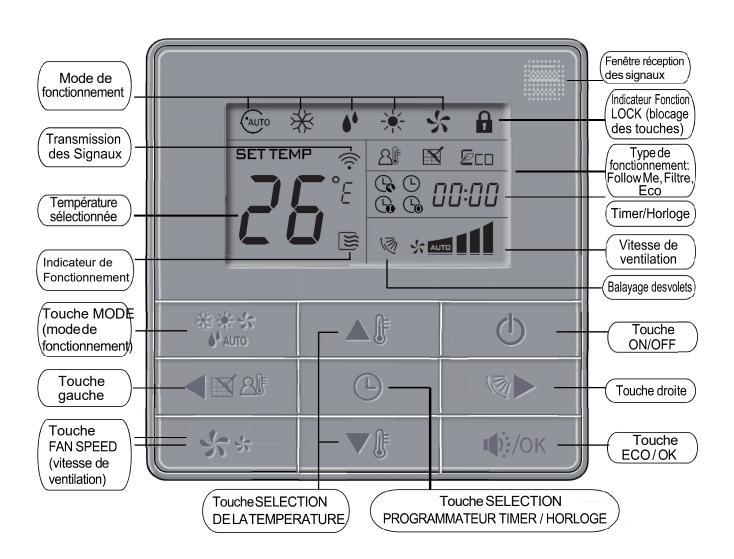
Tension d'alimentation	5V DC
Température ambiante	- 5 ~ 43°C
Humidité ambiante	Humidité relative 40% ~ 90%

Fonctions générales de la Commande à Fils

La Commande à Fils est pourvue des fonctions principales suivantes :

- Connexion à l'Unité Intérieure au moyen des cinq portes A, B, C, D, E.
- Sélection du mode de fonctionnement au moyen des touches de contrôle.
- Equipée d'affichage des fonctions par l'afficheur LCD.
- Equipée d'horloge et de programmateur Timer.

3. Description de la Commande à fils DTWS 4 IHXR Compact





ATTENTION

Cette Commande à fils n'est pas équipée de la fonction ECO.

4. Instructions de fonctionnement

a. Fonction de réception de signaux à distance

Cette Commande à fils est un dispositif pour la réception de signaux à distance ; il est possible d'utiliser la Télécommande à infrarouge pour contrôler le climatiseur par la Commande à fils, après que le système a été alimenté.



ATTENTION

La Commande à fils ne reçoit pas de signaux à distance pour le contrôle du balayage automatique des volets de diffusion de l'air.

Pour les Unités Intérieures pourvues de fonction de balayage des volets, pour contrôler le balayage il est possible d'utiliser directement la Télécommande à infrarouge, ou bien la touche SWING sur la Commande à fils.

b. Démarrage et Arrêt (ON/OFF) du climatiseur

Appuyer sur la touche ON/OFF pour démarrer / arrêter le fonctionnement de l'Unité Intérieure.

Lorsque l'Unité est arrêtée, appuyer sur la touche ON/OFF: l'Unité démarre et l'indicateur de fonctionnement est allumé.

Lorsque l'Unité est en fonctionnement, appuyer sur la touche ON/OFF: l'Unité s'arrête l'indicateur de fonctionnement est éteint.

c. Sélection du mode de fonctionnement

Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement.

A chaque appui sur la touche, le mode de fonctionnement change dans l'ordre suivant : AUTO (Automatique) $\rightarrow COOL$ (Climatisation) $\rightarrow DRY$ (Déshumidification) $\rightarrow HEAT$ (Chauffage) $\rightarrow FAN$ (Ventilation) $\rightarrow AUTO$ (Automatique)

Si la modalité "cool-only" ("froid seul") de la Commande à fils est sélectionnée, le mode de fonctionnement HEAT (Chauffage) n'est pas disponible.

d. Sélection de la vitesse du ventilateur

Dans les modes de fonctionnement COOL (Climatisation), HEAT (Chauffage) et FAN (Ventilation), appuyer sur la touche FAN SPEED pour ajuster la sélection de la vitesse du ventilateur.

A chaque appui sur la touche FAN SPEED, la vitesse de ventilation change dans l'ordre suivant :

AUTO (Automatique) \rightarrow LOW (Petite) \rightarrow MID (Moyenne) \rightarrow HIGH (Grande) \rightarrow AUTO (Automatique).

Dans les modes de fonctionnement AUTO (Automatique) et DRY (Déshumidification), il n'est pas possible d'ajuster la vitesse du ventilateur, et la vitesse prédéfinie est AUTO (Automatique).

e. Sélection de la température

Dans les modes de fonctionnement AUTO (Automatique), COOL (Climatisation), DRY (Déshumidification), HEAT (Chauffage), appuyer sur les touches SELECTION DE LA TEMPERATURE et pour sélectionner la température. La plage de réglage est la suivante : 17°C ~30°C (ou bien 62°F ~88°F).

En mode FAN (Ventilation), il n'est pas possible de régler la température.

f. Sélection de l'heure courante

Maintenir pressée la touche SELECTION PROGRAMMATEUR TIMER/HORLOGE pendant 3 secondes, au terme duquel la Commande à fils entre dans le menu de réglage de l'heure courante.

Les chiffres correspondants à la sélection des heures clignoteront. Appuyer sur les touches **a** et **v** pour sélectionner l'heure.

Après avoir terminé la sélection de l'heure, appuyer sur la touche gauche usur la touche droite pour accéder à la sélection des minutes.

Les chiffres correspondants à la sélection des minutes clignotent. Appuyer sur les

touches et pour régler les minutes.

A la fin de la sélection de l'heure courante, appuyer sur la touche ZCO/OK ou bien

g. Sélection de Timer on et Timer off

Appuyer sur la touche SELECTION PROGRAMMATEUR TIMER/HORLOGE : ainsi l'on entre dans la sélection du Timer on (Programmation du Démarrage automatique du climatiseur) et l'afficheur montrera et [].[].

Appuyer sur les touches et pour régler le Timer.

Si la sélection Timer est inférieure à 10 heures, à chaque appui sur les touches ou initervalle de temps sélectionné augmente ou baisse de 30 minutes.

Si la sélection Timer dépasse les 10 heures, à chaque appui sur les touches ou initervalle de temps sélectionné augmente ou baisse d'1 heure.

La plage max. de sélection du Timer est de 24 heures.

Au terme de la sélection de Timer on, appuyer sur la touche attendre 5 secondes pour confirmer et sortir de la sélection de Timer on.

Dans le menu de sélection de Timer on, appuyer sur la touche SELECTION PROGRAMMATEUR TIMER/HORLOGE pour entrer dans la sélection de Timer off (Programmation de l'Arrêt automatique du climatiseur). L'afficheur montrera et [].[][

La procédure de sélection de Timer off est la même de Timer on.

Dans la sélection Timer, effectuer la sélection 0.0h pour Timer on et Timer off pour annuler le Timer on/off.



ATTENTION

Si le Timer on/ off a été sélectionné, appuyer sur la touche ON/OFF pour le démarrage/ arrêt de l'unité: le Timer sera simultanément annulé.

h. Fonctionnement en modalité "Quiet" ("Silencieuse")

Dans les modes COOL (Climatisation), HEAT (Chauffage), FAN (Ventilation), appuyer sur la touche pour sélectionner le fonctionnement en modalité "Quiet" ("Silencieuse"). Cette modalité est utilisée pour réduire le niveau sonore du climatiseur, par la sélection de la vitesse "low" ("petite") du ventilateur.

Dans les modes AUTO (Automatique), DRY (Déshumidification), la vitesse de ventilation est Auto (Automatique) et la touche COOK n'est pas activée.

i. Blocage des touches de la Commande à fils

En modalité "locking", la Commande à fils ne répondra plus à la pression des touches, ni aux signaux envoyés par la Télécommande à infrarouge.

Appuyer simultanément sur les touches SELECTION DE LA TEMPERATURE et pour annuler la modalité "locking".



j. Fonction de nettoyage du filtre de l'air

La Commande à fils mémorise le temps total de fonctionnement de l'Unité Intérieure. Dès que le temps de fonctionnement atteint la valeur préétablie, l'indicateur correspondant au nettoyage du filtre de l'air s'allumera, pour rappeler que le filtre sur l'Unité Intérieure a besoin d'être nettoyé.

Pour remettre à zéro l'indicateur correspondant au filtre de l'air, maintenir pressé pendant 3 secondes la touche .

La Commande à fils recommencera à mémoriser le temps de fonctionnement total de l'Unité Intérieure.



ATTENTION

La valeur de sélection prédéfinie de la fonction de nettoyage du filtre est de 2500 heures, et peut être modifiée à 1250 heures, 5000 heures ou 10000 heures. En ce qui concerne la procédure de sélection, se référer au Manuel d'Installation.

k. Fonction "Swing" (balayage automatique du volet de diffusion de l'air)

Si l'Unité Intérieure est pourvue de la fonction de balayage du volet de diffusion de l'air "Swing", appuyer sur la touche droite pour ajuster la direction de sortie de l'air sur l'Unité Intérieure. En maintenant cette touche pressée pendant 3 secondes, la fonction de balayage automatique du volet est activée ou désactivée ; l'indicateur "Swing" s'allume lorsque la fonction est activée.

I. Fonction "Follow Me"

Si le système est en fonctionnement et le mode de fonctionnement est AUTO (Automatique), COOL (Climatisation) ou HEAT (Chauffage), appuyer sur la touche pour activer la fonction "Follow Me". Appuyer encore sur cette touche pour désactiver la fonction. La fonction est désactivée aussi en cas de commutation du mode de fonctionnement.

Si la fonction Follow Me est activée, l'indicateur s'allume, l'afficheur de la Commande à fils montre la température ambiante relevée par le détecteur et transmet la valeur de température à l'Unité Intérieure toutes les 3 minutes.

Installation



Contrôler que l'installation réponde aux prescriptions suivantes. Une installation impropre peut occasionner un dysfonctionnement de l'appareil, une surchauffe ou un incendie.

ATTENTION		
• La Commande à Fil ne doit pas être installée dans des emplacements où il peut se vérifier des fuites de gaz inflammables. En cas de fuites de gaz près de l'appareil, il peut se vérifier un incendie.	•	
• Ne jamais toucher la Commande à Fil des mains mouillées, et prêter attention à ce que l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent à l'intérieur de l'appareil. Sinon, il y a le danger de décharges électriques et d'incendie.	•	
Utiliser toujours le correct voltage et la fréquence d'alimentation correcte. Sinon, il peut se vérifier des fuites électriques, surchauffe et incendie.	•	
Ce type d'appareil nécessite de câbles spécifiques. N'appliquer aucune traction extérieure aux câbles, pour éviter de les endommager. Sinon, il peut se vérifier une surchauffe et un incendie.	•	

Sélectionner l'emplacement de l'installation

La Commande à Fils ne doit pas être installée dans des emplacements exposés à des vapeurs, à des gicles d'huile ou gaz sulfureux, pour éviter toute déformation et conséquents dysfonctionnements de l'appareil.

Préparation à l'installation

1. Vérifier que les composants suivants ont été fournis :

No.	Description	Quantité	Notes
1	Commande à Fils	1	
2	Vis de fixation, cruciforme M4x25	2	Accessoires utilisés lors de L'installation de la
3	Ecarteur en plastique	2	Commande à Fils à l'intérieur du boîtier électrique.
4	Installation et Manuel pour l'Utilisateur	1	
5	Câble électrique de connexion	1	Pour la connexion entre le tableau de réception des signaux sur l'Unité Intérieure et le câble blindé à 5 fils.

2. Acheter les suivants accessoires sur place :

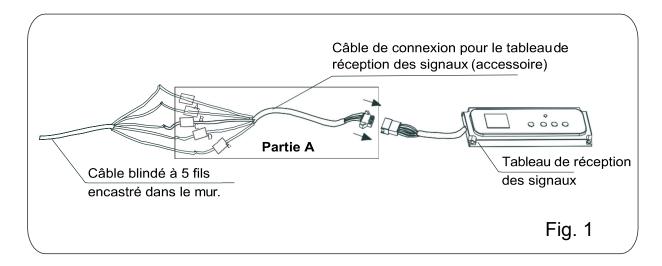
No.	Description	Quantité	Notes
1	Tableau électrique	1	Spécifications du boîtier électrique universel. A encastrer dans le mur.
2	Câble blindé à 5 fils	1	RVVP-0.5mm2x5, à encastrer dans le mur.
3	Tube avec gaine isolante	1	A encastrer dans le mur, longueur max. 15m.
4	Tournevis cruciforme	1	Pour installer la vis (de fixation) cruciforme.
5	Tournevis à tête plate	1	Pour démonter le cache postérieurde la Commande à Fil.

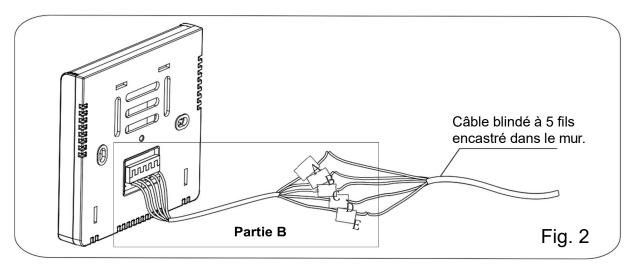
Précautions pour l'installation de la Commande à Fils

- Ce Manuel illustre la procédure d'installation de la Commande à Fils. Se reporter au schéma électrique indiqué plus loin pour connecter la Commande à Fils à l'Unité Intérieure.
- 2. La Commande à Fils fonctionne à bas voltage. Eviter tout contact direct et ne jamais connecter des câbles à haute tension (220V-380V) au circuit de la Commande à Fils; la distance entre câbles à haut voltage et le câble de la Commande à Fils doit être supérieure à 30-50cm.
- 3. Réaliser correctement la mise à la terre du câble blindé.
- 4. Après avoir complété la connexion de la Commande à Fils, ne pas utiliser un mesureur de la résistance d'isolement (*megger*).

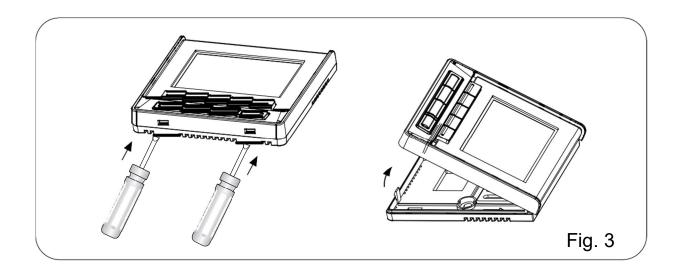
Procédure d'installation

Avec câble encastré dans le mur

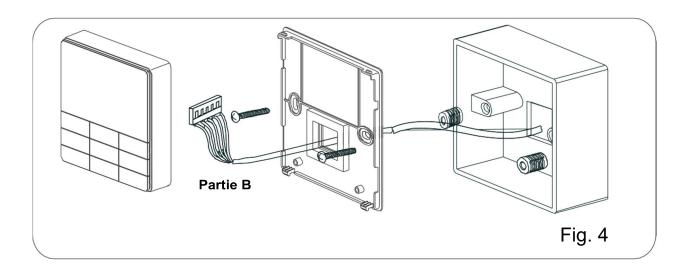




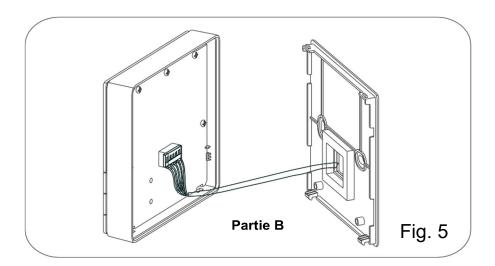
- 1. Couper à moitié le câble de connexion pour le tableau de réception des signaux, en partageant la Partie A (avec connecteur grand à 5 fils) de la Partie B (avec connecteur petit à 5 fils).
- 2 Connecter la connexion mâle du câble a 5 fils pour la connexion du tableau de réception des signaux avec la connexion femelle du câble à 5 fils du tableau de réception des signaux (Fig. 1).
- 3. Connecter le câble provenant de la Commande à Fils avec le câble à 5 fils précédemment encastré dans le mur (Fig. 2).



- 4. Enlever le cache postérieur de la Commande à Fils: enlever les vis sur le cache même, en utilisant un tournevis à tête plate (Fig. 3).
- 5. Ajuster la longueur des deux écarteurs en plastique sur la base de la distance du boîtier encastré dans le mur. Vérifier que les deux écarteurs fixés dans le boîtier électrique soient de la même longueur et parfaitement nivelés par rapport à la surface du mur.
- 6. Faire passer le câble de connexion du tableau de réception des signaux (Partie B) à travers le trou du cache postérieur de la Commande à Fils (voir la Fig. 4).



7. Connecter le connecteur petit à 5 fils du câble de connexion des signaux (Partie B) à la Commande à Fils (Fig. 5)., puis réinstaller le cache postérieur de la Commande à Fils. Fixer le cache postérieur de la Commande à Fils au boîtier électrique, moyennant les vis à tête plate. Vérifier que le cache postérieur de la Commande à Fils joigne parfaitement la surface du mur.





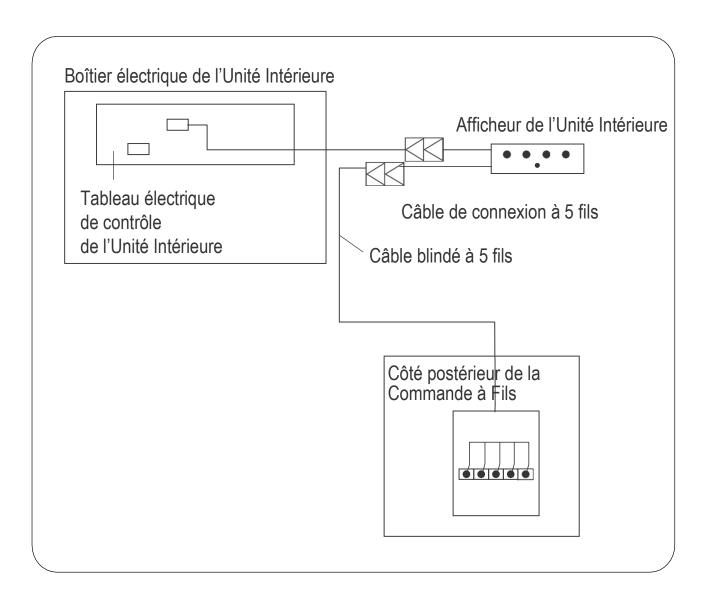
ATTENTION

- Ne jamais serrer excessivement les vis, pour prévenir toute déformation du cache postérieur de la Commande à Fils et éviter d'endommager l'afficheur LCD.
- Lors de l'installation, les vis doivent s'adapter parfaitement à la Commande à Fils, de manière à éviter toute déformation du dispositif.
- Lors de l'installation, garder une certaine longueur du câble électrique de connexion, pour pouvoir enlever aisément la Commande à Fils en cas de nécessité de maintenance.

6. SCHEMA ELECTRIQUE

Schéma électrique pour la connexion de la Commande à Fils au Climatiseur

• Le schéma ci-après montre la connexion entre la Commande à Fils et l'Unité Intérieure.



NOTES

NOTES

NOTES



TERMAL Srl 14, Via della Salute 40132 Bologna - Italie Tel. +39.051.41.33.111 Fax +39.051.41.33.112 www.termalgroup.com

Avec le souci d'améliorer sa production, le Fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications techniques des Produits sans préavis.